ВЕСЕ МАСТОРТНЭНЬ, ПРОЛЕТАРИЙТНЕ, ПУРНАВОДО ВЕЙС!

Ленинэнь киява

ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнть газетаст

АВГУСТОНЬ 18 чи, 1937 ие
№ 94 (768)
ЛИСИ 7-це ие чинь ютазь

„Минек арасель авиационной промышленностенек. Минек сон ули ней". И. СТАЛИН.

Шумбрат улест минек масторонть гордой соколтнэ!

Всенародной празник

Августонь 18-це чись ашти всенародной праздникекс. Те чистэнть, 1933 иестэнть саезь, минек необ'ятной родинанть весе оштнэсэ, эрьва заводсо ды фабрикасо, эрьва колхозсо ламомиллионной трудиця массатне ютавтнить минек славной воздушной флотонть успехтнэнь ды достижениятнень ваннома.

Те чистэнть минек масторонь трудицятне аволь ансяк кенярдыть Советской воздушной флотонь мощенть ды успехтнэнь эйс, кодат зярдояк эщо косояк мирсэнть арасельть, но сынь истяжо теить итогт воздушной флотонь строительствань ды кемекстамонь тевсэнтэ эсист участиянтень.

Те чистэнть трудицянь массатне седеяк пек ды парсте невтьсызь советской авиациянтень эсь вниманияст, ды сень, кода пек сонзэ вечксызь. Невтьсызь эсь бажамост седеяк кемекстамс цветтиця социализмэнь масторонть обороноспособностензэ, косо сынь эрить счастливой ды зажиточной эрямосо.

Советской авиациянь всенародной праздникенть те честэнть минь карматано праздновамонзо советской народонь массатнень политической активностенть, творческой пек покш касомантъ обстановкасо, сталинской Конституциянть коряс СССР-нь Верховной Советс кочкамотнень трудицятнень кенярдозь эноксамо шкастонть.

1937 иестэ авиациянь чись ютавтови международной положениянть пштилгадомань истямо обстановкасо, кодамо зярдояк арасель Международной фашизмась, сонзэ сех пек агрессивной элементтнэ Берлинсэ, Токиосо. Римсэ азаргадозь аноксталь мировой од войнантень ды практически уш ветить война республиканской Испаниянь героической народонть каршо, Китаень ламомиллионной народонть каршо.

Минек масторонь трудицятне содыть, што од войнанть пштизэ, конань (войнанть) аноксталь фашистской агрессортнэ, аравтозь непосредственно Советэнь масторонть каршо. СССР ить лангс каявомо азаргадозь аноксталь сонять фашизмась пурны вийть аволь ансяк капиталистической масторнэстэ, но сон вешни эстензэ лездыцят минек масторонь территориянть лангсо, икелень капиталистической классттнэнь кадовиксэст ды антисоветской лия мерзостень юткстo, конат тапазь, но педе-пев эщо апак машто. Фашизмась эстензэ лездыцят вешни народонь заклятой врагтнэнь ды родинань подлой изменниктнэнь юткстo, кодамокс ульнесть Тухачевский, Якир, Эйдеман ды лият ядовитой гадтнэ.

Советской Союзось кармась улеме авиационной виев масторокс. Минек самолеттнэ ливтить весемеде верьга, весемеде бойкасто ды весемеде васов.

Минек авиациясь сех покш достиженият тейсь те иестэнть. Северной полюсонть завоеваниянь коряс Советской Союзонь геройтнень О. Ю. Шмидтэнь, М. И. Шевелевонь, И. Т. Спиринэнь, ды минек масторонь гордой соколтнэнь Советской Союзонь геройтнень — летчиктнэнь Молоковонь, Водопьяновонь, Алексеевень, Мазуруконь, Головинэнь, Бабушкинэнь ды лиятнень героической экспедициясонть тевс ютавтозь человечестванть ламо пингетнень арсевкстнэ.

Советэнь Союзонь геройтне Чкалов, Байдуков ды Беляков ялгатне, ды седе мейле Громов, Юмашев ды Данилин ялгатне „АНТ-25" самолетсо тейсть беспосадочной ливтямот Москов—Северной полюс—Северной Америка, сынь тейсть кавто материктнэнь Северной полюсонть трокс сюлмавома, кошткантъ ливтязь 10.000 километрадо ламо.

Авиациянь истят успехт могут улемс ансяк минек масторсо, секс што воздушной флотонть строямонь ды кемекстамонь тевсэнть примасть участия минек масторонь весе трудицятне, ине вожденть Сталин ялганть непосредственной ды эрьва чинь руководствазо коряс Ленинской комсомолось—РККА-нь военно-воздушной вийтнень шефесь—теи покш робота воздушной флотонть летной ды технической школатнень комплектованиянь тевсэнть, школатнес кучи эсинзэ сех вадря комсомолецтнэнь.

Партийной ды комсомольской организациятнень, профсоюзтнэнь ды советской весе общественностентень важнойтнень эйстэ вейке задачакс ашти трудицянь келей массатнень авиационной культурасонть овладениянь тевентень привлечениясь.

Эряви келейстэ приобщить авиационной культурантень школьной возрастонь минек од ломантнень. Школань учительтне, пионервожатойтне, клубонь ветицятне, аэроклубонь роботниктнэ, весе должны улемс авиационной движениянь организаторокс.

Советской авиациянь изнявкстнэнь итогтнэнь, аэроклубтнэсэ ды ОСО-нь организациятнесэ роботантъ итогтнэнь теемстэ минь должны ваномс минек масторонь обороноспособностенть ды сонзэ воздушной вийтнень кемекстамонь коряс роботанть.

Неть задачатнень шкасто топавтомаст седеяк пек кемекстасынзе минек воздушной вийтнень, максы тыщат од летчикт, минек воздушной флотонть тейсы аизнявиця крепостекс, минек социалистической фабрикатнень ды заводтнэнь, минек колхозной паксятнень кеме ванстыцякс.



СНИМКАСОНТЬ: парашутисткатне-орденоносецтнэ (керш ендо вить енов) Яковлева, Камнева, Федорова ды Санченко ялгатне.

МОСКОВ—СЕВЕРНОЙ АМЕРИКА ЛИВТЯМОТНЕНЬ ОРГАНИЗОВАНОВАМО КОРЯС ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОМИССИЯНТЬ ПЕЛЬДЕ

Москов—Северной Америка ливтямотнень организовамо коряс правительственной комиссиясь пачти куля, што августонь 15-це чинь перть, тщательной наблюдениятнень лангс апак вант, эзь саво сюлмавомс „Н—209" самолетонь радиостанциянть марто. СССР-нь ды Аляскань башка станциятне шкань-шкань аволь чаркодевикссто марясть самолетонь волнасонть роботанть, но арасть кемемат, што роботась самай сонзэ рациясь. Лезксэнь максомань коряс роботатне, конатнеде пачтязельть кулят, молить. „Красин" ледоколось сась Шмидтэнь мысэнтень, косо теи самолеттнэнь погрузкань туртов помост. Полюссто Московов сазь „Н—170", „Н—171" ды „Н—172" самолеттнэ пачтезь авиационной заводов, косо сеск жо ушодозь самолеттнэнь туртов проверкась ды ливтямонтень сынст анокстамось. Заводонь робочейтне кундасть те роботантень пек покш энтузиазма марто, но яла теке ниле мотор марто самолеттнэнь анокстамонтень сави ютавтомс зняряя чить.

* * *

Августонь 16-це чинть перть полярной весе радиостанциятне ды ламо лият апак лоткпсе яла кунцолость Леваневский ялганть самолетонзо волнасонть.

Ды те чистэнтькак мезеяк достоверной арась примазь, но ульнесть зярыя од случайть, зярдо ачаркодевиксстэ марявиль станциянть роботазо весе волнатнесэ. Можиа арсемс, што самолетонь рациясь роботы, но колавозь ды секс берянстэ маряви.

Наблюдениятне нейгак молить. „Красин" ледоколось Шмидтэнь мысэнть маласо пештясь горючей ды сан вейке мотор марто шождыне 3 самолетт. Августонь 17-це чистэнть валске марто пештямось прядовсь, „Красинэсь" лисць Аляскань берегтнэс, тосто туи северэв.

Полярной летчикесь Задков кавто мотор марто „Н—2" гидросамолетсонть августонь 16-це чистэнть Охотскойстэ Пенжинанть трокс ливтясь Марковов (Анадырь леенть лангсо), августонь 17-це чистэнть тосто тусь Уэлленэв.

„АНТ—6" 3 самолеттнэс Московсо теить горючеень туртов дополнительной бакт, конат васов ливтямонть ламолгавтыть 3.500 километрас.

ТАСС.

ТБИЛИСИСЭ ПОЛЬСКОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНСУЛЬСТВАНТЬ ДЫ ХАРЬКОВСО ПОЛЬСКОЙ КОНСУЛЬСТВАНТЬ ПЕКСТАМОСТ

ССОР-нь правительстванть ды Польской республиканть юткссо ульнесть дипломатической кортнемат консульской сетьте вопросонть коряс, тень кувалт Польской республиканть правительствась примась решения Тбилисисэ генеральной консульстванть ды Харьковсо консульстванть те иень декабрянь 1-це чистэ пекстамодо.

ТАСС.

42

АНСЯК МИНЕК МАСТОРСО ТЕВС ЮТАВТОВИТЬ АРСЕМАТНЕ

Икелев, стальной нармунь!

Арсемась—стямс летчикекс, сась пря потмозон сестэ, зярдо эщо тонавтнилинь начальной школасо. Рузаевкань станциясто сеедьстэ неелинь летчикт ды станциянть велькска ливтниця самолетт. Мон сынст вастылинь ды провожилинь семс, зярдо ематыльть сельмень икельде.

Сестэ уш монь икелев стясь истямо вопрос: „мейстэ кармамс ды мезес кундамс, штобу улемс верьгакс стальной нармунень ветицякс?" Вана 1932-це иестэ Рузаевкань планерной школасо организовасть авиомоделистэнь кружок. Тозонь сермадстыя прям монгак. Карминь тейнеме модельть, эйсэст нолдтнинь ливтеме. Но те аламо. Монь икелев стясь се вопросось, кода бу озамс се стальной нармунентень ды ливтямс пельтне экшка, коштонть пачк ды верьга. Те арсемась потсон кирвайсь седеяк пек сестэ, зярдо ливтясь Рузаевка велькска овси алкинестэ самолетось. Сон валгокшнось а васолов Рузаевка малас, но тов минек эзть нолда.

Карминь тонавтнеме ФЗУ-со. Тесэяк эсь арсемам а кадылия ды 1934-це иестэ карминь тонавтнеме Рузаевкань планерной школасо. Но прядомс эзь савсонзэ ликвидировизь. Сексня 1935-це иестэ мон маринь Рузаевкасо аэроклубсо планерной группас набордонть. Максынь заявления.

1936-це иестэ минь тонавтнинек планерсэ. Сонзэ мон содылия ды вечкилия. 1936 иестэ минек марто кармасть ветямо занятиятнень пилотской программанть кувалт. Покш мельс-паросо кундынь мон тонавтнеме.

Май ковсто ушодовсть ливтнематне. А евтавикс мельс-паросо карминь мон те предметэнть тонавтнеме ды учомо се чинть, зярдо озан стальной нармунентень ды туян ливтямо коштонтень.

Те чись учовсь. Сон ульнесь июнень 17-це чистэ 1937 иестэ.

Эрямосон арасель истямо покш мелень касомань марявкс, кодамокс мария эсь ежом се чистэнть мон. Вана менсь самолетось модастонть ды кармась куземе верев. Вана инструкторонть кабинасто неяви ансяк песок марто мешок.

Ськамон самолетсонть. Появась покш ответственностесь, вниманиясь ды кемемась. Ледсь мелезэнь се арсемась, кона ушодовсь эщо эйкакш шкастон ды эсь потмован мерезевинь: „Прок, мерят, исяк мода лангсто верев ванозьвастнинь ды сельмстэ емамс провожилинь самолеттнэнь. Ней жо монсь тесан. Икелев эно, стальной нармунь. Икелев!"

Но те ансяк монь арсеманть пельксэзэ. Штобу улемс пилотокс ды летчикекс, штобу овладеть те весе искусствасонть, эряви тонавтнемс ды тонавтнемс.

Те а эряви стувтомс эрьватантень, кона арси улемс пилотокс, летчикекс.

***

Тень евтнизе Надеев ялгась. Надеев ялгась 1932-це иестэ комсомолсо. Сон—Рузаевкань. Роботы Рузаевкань депосо. Ноября ковсто 1935-це иестэ саезь 1936 иень ноября ковс тонавтнесь планерсэ. Мейле кармась тонавтнеме летной тевсэ—пилотокс. Ней тонавтни Саранскоень аэроклубсо, лагерьсэ. Надеев, кода тонавтнемань, истя жо ливтнемань тевтнесэ, отличник. Аэроплансо ськамонзо ливтямот тейсь—37, инструкторонть марто —56.

Ф. Гурьянов.

Косто лиссь арсемась

Черапкин П. Е. Верхисье велень, Инсаронь районов. Вана мезть евтни васень ливтнемадонзо:

„1932-це иенть самс ловнынь ламо кой-кодамо литература аэропландо. Но аэроплан эщо эзинь нейкшне, а содылия, кодамо сон.

Помнян вейке шкане (те ульнесь 4 иеде теде икеле) Инсаронь районс валгсь самолет.

Покш мельсэ чиинь ваномонзо, но эзимезь нолда. Тесэ вана седеяк пек кассь арсемам, штобу улемс летчикекс ды теемс истя, штобу нолдавлимезь аволь ансяк ваномонзо, но эйсэнзэ ливтнемеяк.

Карминь мон кевкстнеме, кода бу улемс летчикекс. Ки соды зярокстъ якинь врачнэнь шумбра-чим кувалт ды лият.

Сынь тонавтнеме Мокшэрзянь пединститутс. Сеске максынь ВЛКСМ-нь комитетс заявления, штобу монь кучовлимизь тонавтнеме аэроклубов. Комитетэсь эзь отказа.

Улемс летчикекс—те киявантуинь кеместэ. Сась чись, зярдо карминь ливтнеме инструкторонть марто. Прок мерят нурьсят лавсьсэ ды модась певтеме арды алов варштамсто.

Сась кувать учозь чись—ськамон самолетсо ливтямось. Те ульнесь июлень 3-це чистэ 1937-це иестэ, кона а стувтови зярдояк.

Кода стартодонть мейле кузинь верев ды варштынь, што мон ськамон, кода-бути эзь кемевтькак. Саимем покш мельс-паро ды ледсь мелезэнь се арсемась, кона прязон совась 4 иеде икеле, зярдо эзимезь нолда самолетонть малав.

Самолетось аламодо лыказевсь. Сеске мельзэнь ледсь, што мон ськамон, ды карминь кеместэ кирдеме эсь прям. Весе ютась парсте. Самолетонть валстыя приказаниянть коряс.



Саранскоень аэроклубонь ученик—летчикесь Черапкин ялгась.

Чийсь пейдезь инструкторось, кеместэ сювордызе кедем ды мерсь: „Отлично, молодец".

***

Истя прядызе эсь евтнемансо Черапкин ялгась. Черапкин—сокатэнь цера, мокшо, 1931-це иестэ комсомолсо, тонавтни отлична ды парсте.

Кевкстнемань каршо, мезекс арси улемс икелев, евтась нюрькинестэ: „Паро летчикекс, эсинек родинань ванстыцякс". **Потапов.**

Аэроклубонь лагерь.

Минек авиациянь ломантне

С. А. Леваневский

(Автобиографиястонзо)

Мон шачинь 1902 иень маень 15-це чистэ Петербургсо (ней Ленинград). Монь тетям ульнесь кузнецэкс, теке жо шкане роботась дворникекс. Зярдо сон кулось, монень ульнесь 8 иеть. Штобу трямс ниле эйкакштнэнь, авам чопода вень самс стыль оршамопельть. Монь эйкакшокс шкам—стамо машинань шалт, раужо кши, модамарть.

1916 иестэнть, уездной училищань 3-це классонть прядомадо мейле, мон школанть кадыя ды молинь черноробочеекс „Рессора" акционерной обществань заводс. Революциянь шкастонть совинь Якстере гвардияс. Сестэ тень ульнесть 15 иеть... Нама, бериньстэ, пек эщо бериньстэ чаркодилинь политической грамотасонть. Аволь истя превсэ, кода седейсэ чаркодилинь, што большевикнэ учить паро. Сексках ульнинь мартост.

1918 иенть ушодовомсто мон вейсэ робочеень группа марто туинь Вятской губерняв, „сюров таркатнес". Тосо мон, примерно, 1919 иенть самс роботынь весовщикекс ссыпной пунктсо, кона мейле теевсь продотрядокс. Се иень тундa положениясь кармась улеме сех пек стака. Колчак бойкасто эциль Сибиренть трокс. Кулактнэнь восстания. Якстереармейской частьне потызельть. Ды вана ашотне ульнесть уш 90 вайгельбень туро минек велентъ эйстэ, косоль продотрядось. Сестэ мон решия, што монь таркам аволь тесэ, но фронтсо. Ульнинь восточной фронтсонть, западной ды кавказской фронттнэсэ, истя жо Дагестансо.

1925 иестэнть прядынь летчикень школа. Школанть прядомадо мейле получинь назначения авиационной отрядс. Ульнинь тосо мон младшей, мейле старшей летчикекс. Мейле кучимизь инструкторокс се школантень, косо тонавтнинь мон монсь...

1933 иестэнть мон Северной морской путень Главной управлениянтень эняладынь кучомс монь роботамо северэв. Умок уш мон тов бажинь. Эняддомам топавтизель...

Се шкастонть, примерно, Маттерн ливтиль светэнть перька ды Анадыренть маласо тензэ теевсь авария. Монень мерезель максомс лезкс Маттернэнь. Сонзэ ванстомань кувалт тевесь, кона сюлмавозель пек покш стакатнень марто, ютавтозель парсте. Мон Маттернэнь пачтия Анадырстэ американской материкс—Номов (Аляска).

1933 иень августонь 17-це чистэнть СССР-нь правительствась мон казимим „Красной звездань" орденсэ „летной пек вадря качестватнень кис ды зярыя ливтямотнесэ участиянь кис".

1934 иень февралень 13-це чистэнть маринь „Челюскинэнть" емамодо, сеске жо Московов кучинь телеграмма, што анокан ливтямс челюскинецтнэнень лездамо. Омбоце чистэнть получинь кавто телеграммат-молният.

Молинь Московов, монень мерсть, што ванды эряви ливтямс границань томбалев истямо-истямо тевень коряс... Правительствась решизе: Ушаковонь, Слепневонь ды монь кучомс Америкав, штобу Аляскань ендо седе курок понгомс северэв.

Нью-Йоркс минь ульнинек 10 чить. Мейле тунинек Фербенксэв. Тосо приминек пассажирской типень кавто самолетт, эрьвантень кельгильть 9 пассажирт. Машинатнень снартомадо мейле ливтинек Уэлленэв. Чукотканть районсо ливтинек сокорсто. Курок кармась неявомо Онман мысэсь. Самолетонть копачизь пельть ды кабинетсэнть кармась улеме чопода, прок веть. Суликатне ды винтеляциянь кис отверстиятне кармасть вельтявомо эйсэ. Машинась сталгадсь. Ветямс кармась улеме стака...

Омбоце чистэнть минь кискасо туинек Ванкаремев. Ушаков кармась мобилизовамо весе средстватнень сень кис, штобу ванстомс челюскинецтнэнь. Те шкантень састь минек весе самолеттнэ. Шкась ульнесь пек маней ды чить 4 часос весе челюскинецтнэнь саинек эй лангсто. Челюскинецтнэнь ванстоманть кис СССР-нь правительствась 1934 иень апрелень 20-це чистэ казимим Ленинэнь орденсэ ды максць тень Советской Союзонь героень лем.

Московсто самсто, ки лангсо, мон молинь „штабов" Семенов ялгантень, максынь заявления Лениннэнь—Сталинэнь ине партиянтень совамодо. ВКП(б)-с совамодо монь мельга максць заявленият Ляпидевский ды лия ялгатне. 1934 иень сентября ковстонть ВКП(б)-нь ЦК-нть решениянзо коряс ульнинь примазь коммунистической партиянть членкс.

1935 иень май ковсто мон туинь Лондонов, косо ванкшныя английской авиационной техниканть. 1936 иестэнть ульнинь Америкасо... Август ковсто мон тосто туинь СССР-в Лос-Анжелос—Ледовитой океан—Москов трассавань, весемезэ ютась 19 тыщат километрат. Кинть сех покш пельксэнзэ минь ливтинек беряньстэ тонавтнезь, кой-кува жо овси апак содань таркава, ливтямонь кис пек стака таркава.

Северной воздушной трассанть освоениясо од успехтнэнь кис правительствась мочь казимим Трудовой Красной знамянь орденсэ.

1936 иень декабря ковсто мон таго туинь Америкав, косо ульнинь нилешка ковт ды парсте карминь содамонзо американской авиопромышленностенть ды ульнинь самолетонь строямонь ды авиомоторонь строямонь зярыя предприятиясо.

Монь мельс паром

— Эщо школасо тонавтнемстэ шачсь монь арсемам, кода бу улемс пилотокс. Бути неилинь костояк летчик эли ливтиця самолет, то весе мелень туильть сынст енов.

Максынь мон пилотонь курстнэс заявления. Аламонь шкань ютазь маринь, што монь примимизь пилотонь неть курстнэнень. Кода те кулясь пачкодсь тень, ульнинь а евтавикс покш мельс-парсо ды ежом мария, што те арсеманть то пачтомантъ кис улить монь покш возможностень.

Истя мон чалгинь арсеманть васень кинть лангс ды 1936 це иестэ карминь топавтеменэ.

Летчикекс тонавтнемась—те пек сложной ды стака тев. Штобу улемс летчикекс, эряви настойчивость, самоуверенность, твердость эсь мелеть ды виеть кувалт.

Советской Союзонь ламо од ломанть ливтнить стальной нармуньсэ ды седеяк ламо арсить—ливтнеме нейгак. Сталинской племянть те од ломантне пек уцяс кавт. Советской Союзонь неть од ломантне эрить, касить ды стить эсь масторост туртов преданной церакс се шкане, зярдо эрьва чистэ, чассто ды минутсто мировой весе рекортнэнь тейнетяно минь.

Аэроклубсо тонавтнемстэ касць интересэм авиациянь тевенть кувалт. Мон путан весе вием, што бу овладеть сложной те искусствасонть летной тевсэнть ды улемс пилотокс. Тень кувалт эрявить покш теоретической знаният. Секс мон тонавтнемантъ аравтан васень таркас ды тонавтнян ансяк отлична ды парсте. Мон покш мельс паросан, што эрян истямо весела ды уцяскав шкасто. Евтан покш благодарность партиянтень, правительствантень ды ине Сталинэнь секс, што сын тейсть истямо уцяскав миненек эрямо, секс, што сынь монень лездасть стямс арсемам топавтомо кинть лангс.

***

Истя евтни эсинзэ кувалт Сокольников ялгась, кона тонавтни Саранскоень аэроклубсо. Производствасо роботамодо апак лотксе, Сокольников ялгась тонавтни отличнасто. Аэропланс ськамонзо ливтнеманзо весемезэ 30, инструкторонть марто—50.



„Н—209" самолетонть конструкторось 1-це рангонь военинженерэсь В. Ф. БОЛХОВИТИНОВ ялгась.

Осоавиахимень кружокось а роботы

Дубенкань район. Кенде велень од ломантнэ бажить тонавтнеме военной тевентень, содамс винтовкантъ, противогазонть ды максомс нормат „Ворошиловской стрелок", „ПВХО", „ГТО" ды лия значоктнэнь лангс.

Велесэнть ули осоавиахимень организация, косо руководителесь Русскин, сон кодамояк робота а вети. Райононь осоавиахимень организациясь мезеньгак лезкс а максни.

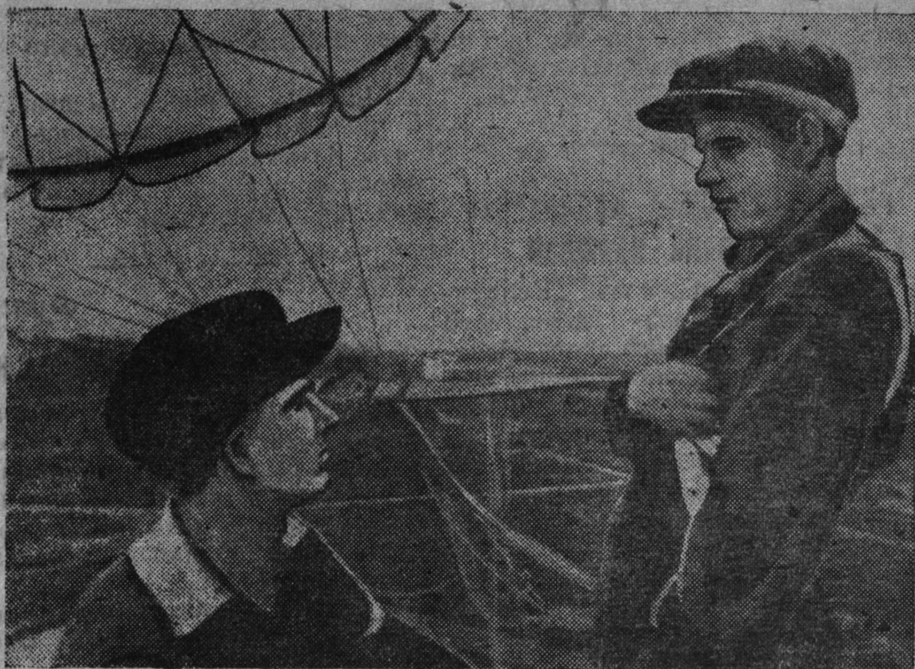
П. Р.

Аватнень вешемаст

Чамзинкань р-н. Кшуманця велесэ арась теезь шачтомань кудо, секс ламо ават якить велень бабушкатненень, конат наргить неурядной эсь тевсэст аватне лангсо.

Кшуманця велень аватне вешить, штобу велень советэсь строяволь шачтомань кудо.

В. Юный.



Саранскоень аэроклубонь инструкторской группась аноксты самолетсто парашютсо кирнявтомантень. Тень кувалт сынь кирнявтнить васня парашютной вышкасто.

СНИМКАСОНТЬ: инструкторось К. Д. Лукин ялгась толкови Г. Д. Палитов ялгантъ, кода эряви кирнявтоме вышкань прясто.

Фотось ВЕРЕТЕННИКОВОНЬ.

ЭМИЛЬ ПЯТАИ

МОНЬ МАСТОРСО

А кенери чизэ
Кузем с виртнень велькссс,
Стакшномс толонь викшневкст
Сэнь чахра менельс;
А кенери везэ
Панжомс сиянь сельть,—
Мирганть уш маряви
Од кулятнень зэрть.
Таго ине славань
А пужикс каштат
Вельтить монь масторонть,
Таго геройть касить.
Сынст зяршка честесь!
Кэнярдозь вастыть...
Мастор шаронть кокшкес
Монька сакал Шмидт,
Миша Водопьянов
Валгсть полюсонть лангс,
Сех пелеве енов
Ставтсть якстере флаг.
Природанть ды Арктиканть,
Нама, изнизь.
Панжсь келейстэ кенкш
Од изнявксос сынст кись.
Папанин-месть тоско
Эрить. Кудост—эйть.
Эсь родинанть лезэс
Топавтыть сынь тевть.
Козонь иля варшта
(Монь мастором покш)
Теить ломанть сень,
Мезесь евкстнэнень евкс..
Томка Равонь ведесь—
Сельведтеяк ваньксс.
Келейстэ чудеме
Нолдызь Кремлянть вакс.
Рав лангсто Московов
Укшныть пароходт.
Московось ней—колмо
Иневедень порт.
Тосто весе мирганть
Ютак, уйть куш ков.
Ильтнязат ды мекев
Ваставтат Москов.
Тосто жо, Московсто,
Пельтнеде верьга
Уи бойка нармунь
Масторонть перька.
Те—Чкалов, оянзо,
Кепетецть геройкс,
Панжсть вальма Америкав
Полюсонть тройкс.
Сынь коштонь даволтнэнь,
Сув пачк, апак ней,
Зярдо самолетонть
Копачиль мик эй,—
Ливтильть апак лотксе
Васов, апак пель,
Ведь сынь богатырть,
Эйсэст изнямонь мель...
Пачкодсть сынь Портландов,
Лия материкс.
Коштканть таргавсь, суре прок,
Видестэ кикс..
Мирэвть велькссто
Васень нармунень зэртесь
Эзь прядов, эзь кенерь
Оймамс менелесь,—
Таго Москов маласто
Келей селмот
Орелокс кепецтясть
Виев самолет.
Таго полюсонтень...
Вастневить пель-пандт,
Стака кись... Тень лангс
Минек Громов эзь вант.
А сорныть кеденза,
Сельмензэ валдот.
Пропеллертнэ керить
Кельме, кежей кошт.
Ютни самолетось .
Ламо вайгельпеть,
Ковгак апак лотксе
(Вастневест куш месть)—
Капши Калифорниянь,
Тозонь валгозь
Невтемс: США в кись
Московсто панжозь...
Истя эрьва чись юты
Бойкасто, налтксе,
Касты сон од геройть,
Канды од изнявкст.
Ды слава геройтенень
Мирэнь келес,
Сынст цецят копачить,
Сыть шнамот сынст лемс.
Уцяскав масторсон
Весела эрямс,
Роботамс, кенярдомс,
Оймсемс ды морамс.
Кияк, иля пель,
А эци минек ошс,
Тол марто а ютави
Врагось колхозс.
Кияк сюпав чинек,
Виренек, модантъ
А нельгсызь кедьстэнек...
Ведь эрьвата шкантъ
Ванстыть границянок
Кемевикс эйдеть.
Кадык минек лангс
Венстнить вериязь кедть
Куш коната ендо,
Сынь кервавить пштис.
Минек часовойтне
Эсь родинанть кис
Анокт максомс пингест,
Путомс эсист пряст,
Сынст тарказост саволь ть
Братост ды ояст.
Киненьгак а сеемс
Минек мода пангс.
Тапазь ули эрьвась,
Ки сти минек лангс,
Тапазь ули тосо,
Ко ендо сыргась.
Пекстазь границянок,
Кеме панжомась.
Эрятано мирно—
Анoктано бойс!
Уцясканть ванстомсто
Зярот касить геройкс!..
Чи лисема ендо—
Тапазь самурайть.
Чи валгома ено—
Азаргадонь рать.
Среднеазиатской
Границантъ весть чить
Езмолдозь ютыксылизь
Подлой бандитт.
Шакалтнэнь вастызе
Ве боец—Трунов,
Эзь тандат, эзь оргеть,
Эзь ловташкат ковкс.
Эсь родинанть ванстозь
А жалель эсь прясь.
Эцесь весень каршо,
Сон турсь ды изнясь!..
Заводсо, паксясо,
Менель сэрь ошсо,
Цитни тештнень видьсэ,
Сех вере—коштсо,
Косо бу аволь уль
Народонь церась,
Козонь бу аволизь
Кучт родинась, шкась,—
Азды меньгак стакат,
А нолды сон кедть,
Куш косо пидярды
Читькак эли веть,—
Тензэ кемезь тевенть
Пачтьсы педе-пес...
А стяко ламовь
Мазылгавтозь мештест
Сех покш казнетнесэ.
Ды весе сынст
Масторось кеми
Ды короды эйсэст.
Содыть монь масторонь
Ломантне, мейсь сынь
Покш подвигс молить
Ды изнидякс лисить.
Содыть: сынст Сталин
Максы васень лезкс,
Сынст кисэ мелявты,
Жали эсь эйдекс,
Эзди сынст седеест,
Кепеди мелест,
Максы кеме чи
Ды изнямонь вий тест.
Содыть: бути Сталин
Мезе уш мери,
Сестэ се теви,
Сестэ—те ули..
Сексках чись эзь кенерь
Кузем с виртнень велькссс,
Стакшномс мазый викшневкст
Маней, ваньксь менельс;
Эзь кенере везэ
Панжомс сиянь сельть,—
Мирганть уш маряви
Од кулятнень зэрть.
Таго ине славань
А пужикс каштат
Вельтизь монь масторонть,
Таго геройть касить.

ХРОНИКА

СССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнть президиумось СССР-нь Совнаркомонь председателенть заместителензэ **В. Я. Чубарь** ялгавть кемекстызе СССР-нь Финанстнэнь Народной Комиссарокс.

* * *

СССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнть президиумось **Г. Ф. Гринько** ялгавть менстизе СССР-нь Финанстнэнь Народной Комиссаронь обязанностьнестэ, сень кувалт, што сон моли лия роботас.

* * *

СССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнть президиумось **А. П. Гричманов** ялгавть кемекстызе СССР-нь Финанстнэнь Народной Комиссаронть васень заместителекс.

* * *

СССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнть президиумось **М. Д. Берман** ялгавть кемекстызе СССР-нь Связень Народной Комиссарокс, тень кувалт сонзэ менстизе СССР нь Внутренней Тевтнень Народной Комисаронть заместителень обязанностьнестэ. СССР-нь Внутренней Тевтнень Народной Комиссаронть заместителекс кемекстазь **М. И. Рыжов** ялгась.

* * *

СССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнть президиумось **С. З. Ингберман** ялгавть кемекстызе Стака Промышленностень Народной Комиссаронть заместителекс.

* * *

СССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнть президиумось **И. А. Халепский** ялгавть менстизе СССР-нь Связень Народной Комиссаронь обязанностьнестэ, сень кувалт, што сон моли лия роботас.

Испаниясо фронттнэва

Испаниясо мадридской, арагонской ды южной фронтнэсэ августонь 15-це чистэнть мольсь ружиясо ды артиллерийской леднема.

Мятежниктнэ, сынест покш подкреплениянь самодо мейле, августонь 14-це чистэнть ушодсть наступления северной фронтонть эрьва кодат участкатнесэ. Мятежниктнэнь эщеманьтень лездыть авиациясь ды танкатне.

Августонь 15-це чистэ правительственной эскадрильятне бомбардировизь мятежниктнэнь войскатнень пурнавома таркатнень Хадракинть эйстэ запад ено (мадридской фронт). Правительственной самолеттнэ атаковизь мятежниктнэнь „Канариас" крейсерэнть, кона ульнесь Аликантень районсонть. Мятежниктнэнь крейсерэсь капшазь оргодсь.

Августонь 15-це чистэнть республиканской зенитной артиллериясь правтсь фашистской кавто самолетт. Летчиктнэ-итальянецтнэ саезь пленс.

Августонь 16-це чидентъ икеле вестэнть мятежниктнэнь самолеттнэ бомбардировизь Валенсиянть.

(ТАСС)



СНИМКАСОНТЬ: Республиканской войскатнень Сиерра-Гвадаррама пандонть вакссо передовой позициястъ. Фотось Р. Карменэнь (Союзфото).

Китайсэ военной действиятне

Августонь 16-це чидентъ икеле вентъ перть Шанхайсэ мольсь артиллерийской леднема. Августонь 16-це чистэнть валске марто китайской покш вийть атаковизь японской позициятнень Хонкьюнть ды Од парконть районсо. Китаецтнэ виевстэ эцесть японецтнэнь лангс, японецтнэнень ламонь таркава савсь потамс. Китайской войскатне занизь японской морской клубонть. Штобу китаецтнэнь а нолдамс икеле лелев эщеме, японской военной кораблятнестэ, конат аштить Шанхаенть маласо, ульнесь валстозь од десант, конась сеске жо кучозель бойс Хонкьюнть районов.

Шанхайсэ военной действиятнень шкастонть японецтнэнь юткстомаштозь малав омбоце пельтыща ломанть. Маштозтнень рунгост японецтнэ ертнить ,,иневедьс.

Китайской правительствась Шанхаев пурны од вийть. Ошонтень сась китайской войскатнень эщо вейке дивизия. Сисем лия дивизият аштить Шанхай—Нанкинской чугункань кинь линиянть лангсо ды вете дивизият аштить Шанхай—Ханчжоуской чугункань кинь линиянть лангсо. Нетъ дивизиятне анокт васень тердемантъ коряс молемс Шанхаев.

Японецтнэ нявв ветить Китаенть каршо война. Японской газетатне сермадыть, што японской правительствась мерсь Китайсэ эсинзэ посольствантень туемс Нанкинстэ. Японской газетатне тешкстыть, што Нанкинстэ японской посольствантъ эвакуациясь кортыКитаенть каршо нявв войнань ветямодо, сень лангс апак вано, карми ли улеме сон яволявтозь официально эли а карми.

Августонь 16-це чистэнть валске марто японской воздушной эскадра (14 самолетт) тейсть налет Наньчан ошонть лангс (Цзянси провинциянть столица). Сеске жо ушодовсь воздушной бой. Китайской самолеттнэ панизь японской самолеттнэнь. Дополнительной сведениятне кортыть седе, што Ханчжоунть (Чжецзян провинциянть главной ошонть) маласо воздушной бойсэнть японецтнэнь ендо ульнесть 22 самолетт. Китайской воздушной эскадрильясь правтсь японской 10 самолетт ды кавто самолетт ульнесь колазь. Воздушной бойдентъ мейле ливтямстояпонской воздушной эскадрильясь Хайнинчжоунть велькссертсь газовой бомбат. Ошонть ламо жертват.

Японской войскатне ламоксть снартнесть саемс Наньоку горной проходонть (Бейпинэнть эйстэ северо-восток ено), весе сынь ульнесть лезэвтемекс. Горной проходонть кис бойтнесэ японецтнэнь юткстомаштозь 1 тыщадо ламо ломанть.

Китайской весе газетатне сермадыть японецтнэнь зверствадост ды сынст захватнической плантнэнле ды народонть тердить национальной эсь независимостенть кис бороцямо. „Дагунбао" газетась сермады: „Захватчиктнэ снартнить тапамс Шанхаенть. Сынь снартнить саемс весе Китаенть. Шанхайсэ событиятнень пек важной ролест эсь независимостенть кис Китаенть общей бороцямосонзо. Миненек эряви изнямс".

Газетась сермады, што Шанхаень общественной эрьва кодат организациятъ Чан Кай-Шинень макссть предложения панемс Шанхайстэ японецтнэнь ды ушодомс общей наступления японской войскатнень каршо.

„Миньбао" газетась сермады, што врагонтень сопротивлениянь максомантень лездамонть коряс ассоциациясь Нанкинской правительствантень энялдсь нолдамс национальной спасениянь заем антияпонской компаниянть финансированиянь туртов. Заемонть арсить нолдамс истя, штобу ютавтомс сермадстома народонть юткс.

ТАСС.

Республиканской Испаниянть культурной эрямозо

Валенсиясо панжозь „Культурань кудо". Сонзэ панжомсто кортась республиканской Испаниянь просвещениянь министрась Эрнандес. Сон мерсь: „се шкане, зярдо фашисттнэ Бильбаосо ды Саламанкесэ пултнить книгатнень ды интеллигенциянть каршо яволявтить война, минь покш мельс паросо тейдяно культурань те очагонть, кона панжозь весень туртов, кие чаркоди ды поддерживает испанской народонть пек паро починэнзэ.

Республиканской Испаниясо ней пек келейстэ моли сермас а садыцетнень тонавтомась. Панжозь ламо школат.

СССР-нь оборонанть кемекстамонь заемось

СССР-нь оборонанть кемекстамонь заемонть лангс сермадстомась Московонь трудицятнень юткссо ашти прядовома лангсо. Августонь 15-це чис даннойтнень коряс Московсо заемонтень сермадстомась пачкодсь 440 миллионт 760 тыщат целковойс. Весемезэ сермадсть 1.819 тыщат трудицят. Московсо ней заемонть лангс сермадстозь ютась иенть коряс 23 миллионт целковойде седе ламос.

Туркменской ССР-нь колхозниктнэ-хлопководтнэ пек покш мельсэ сермадстыть СССР-нь оборонанть кемекстамонь заемонть лангс. Кахтинской райононь хлопководтнэ государствантень заем максть 833 тыщат целковойть—ютась иенть коряс 260 тыщат целковойде седе ламо. Ташауэсской хлопководческой округсонть заемонтень сермадстозь 3.805 тыщат целковойть. Ютась иенть коряс 382 тыщат целковойде седе ламо. Сермадстомань питнеть колмоцекс пелькседензэ седе ламонть колхозниктнэ пандызь наличнойсэ.

СССР-нь оборонань кемекстамонь заемонть лангс покш активность марто колхозниктнэ сермадстыть Таджикистанонь весе районтнэсэ. Ленинабадской районсонть сермадстомась пачкодсь 2.991 тыщат целковойс, ютась иенть коряс 1 миллион 150 тыщат целковойде седе ламос. Гиссарской райононь хлопководтнэ ССР-нь Союзонь оборонанть кемекстамонь заемонть лангс сермадсть 503 тыщат целковой лангс, ютась иенть коряс 91 тыщат целковойде седе ламос.

(ТАСС).

Од заемонтень сермадстомась

Чамзинкань район. Хлыстовка велень трудицятне од заемонть нолдамонзо вастызь покш мельсэ. Весемезэ заемонтень сермадсть 3300 целковой лангс.

Комсомолецэсь Чекушкин ялгась сермадсть 50 целковойс.

И. Грошев.

Школась учи тонавтницятнень

Саранск ошонь музыкально-драматической училищась (директоросъ Яковлев) тонавтнема од иентень анок. Весе анокстамось прядозь шканть коряс 15 чиде икеле.

Школань зданиясь витнезь, стенатне, потолоктнэ, кияксось кразязь. Вальматне весе путневтезь. Анокт общежитиятнеяк. Школась учи тонавтницятнень.

Футбол

Москов—Саранск

Августонь 15-це чистэ Саранск ошонь стадионсо ульнесь Московонь ды Саранскоень сборной командатнень юткссо футболсо налксемань омбоце матч (васенцедентъ сермадозь „Ленинэнь киявань" ютась номерсэнть).

Налксемась мольсь кавто част. Прядовсь 2:0 счет марто московонь командантъ лезэс.

В. Б.

Шкань ответ. редакторось—
Д. АДУШКИН.

Ред. адресэзэ: г. Саранск, Володарская 34, тел. № 21. Уполглавлито № Г—94 Зак. № 2494. Тираж 2435. г. Саранск, тип. „Красный Октябрь"